



Asamblea General

Distr. general
6 de mayo de 2004
Español
Original: inglés

Quincuagésimo octavo período de sesiones

Tema 130 del programa

Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna

Informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre su inspección de las comisiones regionales

Nota del Secretario General*

1. En cumplimiento de lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General 48/218 B, de 29 de julio de 1994, y 54/244, de 23 de diciembre de 1999, el Secretario General tiene el honor de transmitir a la Asamblea General, para su examen, el informe adjunto, que le envió el Secretario General Adjunto de Servicios de Supervisión Interna sobre la inspección a las comisiones regionales.
2. El Secretario General toma nota de las conclusiones del informe y en general está de acuerdo con las recomendaciones allí formuladas, las cuales contribuirán a mejorar la gestión de las comisiones regionales.

* Este informe no se pudo presentar en el plazo previsto debido al tiempo necesario para evaluar e incorporar las observaciones recibidas sobre sus conclusiones y recomendaciones.

Informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre su inspección de las comisiones regionales

Resumen

Entre 2001 y 2003, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) realizó inspecciones de las cinco comisiones regionales: la Comisión Económica para África (CEPA), la Comisión Económica para Europa, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO). La Oficina también inspeccionó la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York. En las inspecciones se evaluaron la eficiencia y la eficacia de la gestión administrativa y de los programas. El presente informe está basado en las conclusiones y recomendaciones de esas inspecciones y destaca aspectos que requieren especial atención por parte de los directores y órganos legislativos de las comisiones.

En términos generales, la Oficina encontró que las comisiones regionales habían establecido controles financieros y administrativos adecuados. En los últimos años, las comisiones regionales habían introducido reformas y alguna reestructuración, lo que tuvo como resultado que se iniciaran programas sustantivos más pertinentes y apropiados. La tasa de ejecución de esos programas durante el período comprendido entre 2002 y 2003 varió entre el 87% y el 94%.

La Oficina recomienda que, para apoyar los debates del Consejo Económico y Social sobre la relación entre la labor de las comisiones regionales y la de otras entidades de las Naciones Unidas en los sectores económico y social, la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York debería presentar, con la orientación de los secretarios ejecutivos, un informe anual más sucinto y reorganizarlo pasando al principio la sección IV del informe, en la que se resumen los comentarios de los secretarios ejecutivos sobre temas de interés común. La Oficina recomienda además que los debates del Consejo Económico y Social relacionados con las comisiones regionales pasen de la serie de sesiones de carácter general a una serie de sesiones de carácter especial, y que se dedique un día a incluir los puntos de vista regionales en la amplia gama de asuntos que se consideran en un foro intergubernamental mundial.

En opinión de la Oficina, se debe examinar constantemente la coherencia y eficacia global de los órganos intergubernamentales para que cumplan con las normas y los procedimientos, sean funcionales, y presenten informes y hagan seguimientos a las recomendaciones en forma oportuna. También deberían armonizarse los calendarios de los períodos de sesiones anuales o bienales de las comisiones regionales con las presentaciones del plan por programas bienal (un componente del marco estratégico) y los proyectos de presupuestos por programas a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General de la Secretaría.

La Oficina observó que había inconsistencias y deficiencias en la planificación, la selección, el alcance, la metodología, las conclusiones, los plazos y los costos de los ejercicios de autoevaluación realizados por la mayoría de las comisiones regionales. Además, no hubo un seguimiento sistemático de las recomendaciones que surgieron de esos ejercicios para determinar si se habían logrado mejoras específicas en los procesos. Asimismo, se estableció que la gestión de los asesores regionales en las comisiones regionales no era eficaz, debido principalmente a problemas de coordinación e integración de sus actividades con los programas de trabajo de las divisiones sustantivas.

La Oficina recomienda que la CESPAO y la CEPA examinen la conveniencia de tener divisiones de estadística separadas con un número mínimo suficiente de estadísticos, con el fin de mejorar sus estrategias y productos estadísticos y garantizar mejores normas metodológicas en sus respectivas regiones.

La Oficina recomienda también que las comisiones regionales establezcan mecanismos para: i) evaluar la calidad de las publicaciones; ii) clasificar las publicaciones más importantes y armonizar el momento de su publicación; iii) realizar ejercicios de evaluación entre homólogos; y iv) evaluar la composición de los lectores. También es preciso uniformar las políticas de acceso a las publicaciones y de descarga de los sitios Web.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–3	4
II. Debate en el Consejo Económico y Social de asuntos relacionados con las comisiones regionales	4–7	4
III. Administración de las estructuras de funcionamiento de las comisiones regionales	8–23	5
IV. Evaluación del programa de trabajo	24–31	9
V. Movilización de recursos	32–38	11
VI. Estrategia para servicios de asesoramiento regional	39–50	13
VII. Gestión del subprograma de estadísticas	51–56	15
VIII. Seguimiento de las publicaciones	57–65	17
IX. Recomendaciones	66–84	20

I. Introducción

1. En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 50/227 de la Asamblea General, de 24 de mayo de 1996, y la resolución 1996/41, del Consejo Económico y Social, de 26 de julio de 1996, las comisiones regionales de las Naciones Unidas han llevado a cabo reformas para mejorar la eficiencia y la eficacia de las actividades en materia económica, social y en otros campos afines de sus respectivas regiones. En este contexto, en el anexo III de la resolución 1998/46 del Consejo, de 31 de julio de 1998, se aclaró el doble papel que desempeñaban las comisiones regionales como puestos regionales de avanzada de las Naciones Unidas y parte integral de sus respectivos entornos institucionales. La promoción de la coherencia de las políticas y de la cooperación entre las comisiones regionales también ayudaría a éstas a responder mejor a la demanda de servicios específica para cada región.

2. Entre 2001 y 2003, la Oficina inspeccionó las cinco comisiones regionales: la Comisión Económica para África (CEPA), la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO). La Oficina también inspeccionó la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York. En las inspecciones se evaluaron la eficiencia y la eficacia de la gestión administrativa y de los programas. El presente informe está basado en las conclusiones y recomendaciones de esas inspecciones y destaca aspectos de interés común que requieren especial atención por parte de los directores y órganos legislativos de las comisiones regionales.

3. Los Secretarios Ejecutivos de las comisiones regionales tuvieron que presentar observaciones sobre los informes individuales de inspección y de una versión preliminar de este informe que incluye nuevas recomendaciones. En el presente informe se señalan en bastardilla las observaciones de los directores y las medidas que adoptaron en respuesta a las recomendaciones de la Oficina.

II. Debate en el Consejo Económico y Social de asuntos relacionados con las comisiones regionales

4. Actualmente, la labor de las comisiones regionales se examina durante la serie de sesiones de carácter general del Consejo Económico y Social. El informe anual titulado “Cooperación regional en las esferas económica y social y esferas conexas”, preparado por la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York, facilita ese examen y la aprobación de toda resolución propuesta para introducir cambios o elaborar estrategias acerca de cuestiones comunes. Las resoluciones aprobadas en los períodos de sesiones de las comisiones regionales se señalan a la atención del Consejo Económico y Social en una adición al informe.

5. El informe anual es el instrumento fundamental en que se presentan las cuestiones y actividades normativas de las comisiones regionales al Consejo Económico y Social y a los debates del Consejo sobre la relación entre la labor de las comisiones regionales y la de otras entidades de las Naciones Unidas en los sectores económico y social. Por ese motivo, la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York, con la orientación de los Secretarios Ejecutivos, debería presentar un informe más sucinto y reorganizarlo, pasando al principio la sección IV, en la que se resumen los debates celebrados entre los Secretarios Ejecutivos sobre temas de interés

común. Además, en la introducción del informe habría que incluir, para su consideración y aprobación por parte del Consejo, propuestas relativas a la coherencia de las políticas y a la cooperación entre las propias comisiones regionales y entre las comisiones regionales y otras entidades de las Naciones Unidas (Recomendación 1).

6. La serie de sesiones de carácter general a la que se refiere el párrafo 4 tiene lugar hacia el final del período de sesiones del Consejo Económico y Social y allí se tratan cuestiones habituales en materia de cooperación regional. En la serie de sesiones de alto nivel, que se celebra en los primeros días del período de sesiones, asisten participantes de alto nivel de los Estados Miembros y se tratan cuestiones mundiales sobre las cuales las comisiones regionales aportan sus puntos de vista regionales. La Oficina considera que los debates relativos a las comisiones regionales que se celebren en el Consejo deberían pasar de la serie de sesiones de carácter general a una serie de sesiones de carácter especial, y que se debería dedicar un día a incluir los puntos de vista regionales en la amplia gama de asuntos que se consideran en un foro intergubernamental mundial. Además, en la serie de sesiones de carácter especial y en la serie de sesiones de alto nivel deberían participar los secretarios ejecutivos y los representantes de los mecanismos intergubernamentales regionales, como los presidentes de las comisiones regionales u otros representantes designados. La participación de las comisiones regionales en las reuniones preparatorias de esas series de sesiones también mejoraría su diálogo con el Consejo Económico y Social (Recomendación 2).

7. *En nombre de las comisiones regionales, la Oficina de las comisiones regionales en Nueva York recomendó a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna que la serie de sesiones de carácter especial se celebrara después de la serie de sesiones de alto nivel y antes de las series de sesiones de coordinación y sobre actividades operacionales. Esto permitiría que, en una sola visita a Nueva York, los secretarios ejecutivos participaran en la serie de sesiones de alto nivel y sus mesas redondas, y en la serie de sesiones de carácter especial. Otra posibilidad sería programar la serie de sesiones de carácter especial en el mes de octubre, durante la continuación del período de sesiones del Consejo Económico y Social. Esta alternativa permitiría además que los secretarios ejecutivos participaran, en una sola visita a Nueva York, en los debates de la Asamblea General sobre asuntos económicos y sociales.*

III. Administración de las estructuras de funcionamiento de las comisiones regionales

8. En el examen realizado por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna del mecanismo intergubernamental de las comisiones regionales se observó que, en general, era preciso mejorar su coherencia y eficacia, mediante la estandarización de las normas y los procedimientos para el establecimiento y funcionamiento adecuados de esos órganos (incluidos los órganos subsidiarios), y mediante el examen regular de las normas de composición de los miembros y de asistencia a las reuniones. Además, con el fin de eliminar cualquier superposición, había que definir mandatos más claros para cada órgano y analizar también los motivos por los cuales éstos no se reúnen regularmente, con el fin de ajustar sus mandatos. Asimismo, era preciso solucionar la falta de coherencia entre las actividades de esos órganos intergubernamentales y el programa de trabajo de las divisiones, y sistematizar la presentación

de informes y el seguimiento de las recomendaciones formuladas por esos órganos (Recomendación 3). *La CESPAA manifestó que sería útil hacer un examen integrado de las repercusiones de los órganos intergubernamentales en las diferentes regiones para facilitar el intercambio de prácticas recomendadas entre todas las comisiones regionales. No obstante, cada comisión regional tenía que hacer previamente exámenes independientes de los órganos intergubernamentales. Esta labor se facilitaría mediante la adopción de enfoques de evaluación uniformes o similares. La CEPA estuvo de acuerdo con esta propuesta y comunicó que, como resultado de las reformas de los últimos años, ya había cumplido esa recomendación.*

Calendario de reuniones

9. En opinión de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, los calendarios de los períodos de sesiones anuales y bienales de las comisiones regionales deberían coordinarse con las presentaciones del plan por programas bienal (un componente del marco estratégico) o de los proyectos de presupuesto por programas que se presentan a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General de la Secretaría (Recomendación 4).

Comisión Económica para África

10. Las cuestiones programáticas señaladas por los órganos subsidiarios de la CEPA no siempre fueron objeto de un seguimiento adecuado ni fueron tratadas por las divisiones sustantivas y las oficinas subregionales. Aunque se esperaba que en la secretaría de la CEPA hubiera sinergias para elaborar programas de trabajo, éstas no fueron evidentes habida cuenta de la forma en que la secretaría de la CEPA atendió las reuniones de los órganos intergubernamentales: las divisiones sustantivas no invitaron a las oficinas subregionales a participar en la planificación de las reuniones de los órganos subsidiarios a los que prestan servicios y viceversa. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna había recomendado que la secretaría de la CEPA hiciera un seguimiento de la coherencia general de los mecanismos intergubernamentales y de la eficacia de cada órgano.

11. *La CEPA comunicó que su nueva Oficina de Planificación y Coordinación de Políticas y Programas había cumplido con éxito esta recomendación y que todos los problemas señalados por los órganos intergubernamentales habían sido objeto de seguimiento o se estaban resolviendo. Asimismo, la CEPA examinó detalladamente el funcionamiento de los órganos subsidiarios con el fin de aumentar su eficacia y sinergia.*

Comisión Económica para Europa

12. La CEPE necesitaba determinar si era posible simplificar su estructura de funcionamiento para evitar la superposición de reuniones y la duplicación de actividades. Por ejemplo, el Grupo de Expertos sobre el Programa de Trabajo, que se había establecido especialmente para examinar la reasignación de recursos entre los subprogramas de la CEPE, no presentó sugerencias sobre este aspecto, pero hizo recomendaciones útiles acerca de otros aspectos del programa. En consecuencia, es necesario modificar el mandato del Grupo de Expertos para que refleje adecuadamente su participación en los asuntos orgánicos y de gestión de programas. Lo mismo se aplica al Grupo Directivo, que se había creado para fortalecer la coherencia y la sinergia de las políticas en la CEPE, pero que había tenido dificultades para diferenciarse

del Grupo de Expertos. Además, tampoco hubo directrices sobre el establecimiento y funcionamiento de las entidades especiales de esos órganos intergubernamentales.

13. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna había recomendado que la secretaría de la CEPE propusiera a la CEPE que: i) se reexaminara el mandato del Grupo de Expertos para que reflejara adecuadamente su competencia en los asuntos orgánicos y de gestión de programas; ii) el Grupo Directivo definiera su función y situación dentro del marco de funcionamiento de la CEPE; y iii) se redactaran directrices sobre el funcionamiento de las entidades subsidiarias o especiales de los órganos intergubernamentales. *La CEPE estuvo de acuerdo con las recomendaciones con la Oficina de Servicios de Supervisión Interna e informó que, en el período de sesiones que había terminado recientemente, había encargado un informe exhaustivo sobre la situación de la CEPE. En el informe se analizaría el mandato del Grupo de Expertos y su relación con otros órganos, incluido el Grupo Directivo. En consecuencia, el proceso de aplicación de las recomendaciones de los párrafos i) y ii) se realizaría dentro del marco de este informe. En relación con el párrafo iii), las directrices mencionadas fueron aprobadas en 2003.*

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

14. Los órganos intergubernamentales no se reunían regularmente o no eran plenamente aprovechados por parte de la secretaría de la CEPAL. El Comité Plenario, establecido en 1952, que se debería haber reunido los años impares, no se reunía desde 1997. El Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel, establecido en 1971, se debería haber reunido en los años pares, pero no se reunía desde 1994. El Comité de Cooperación Económica Centroamericana, establecido en 1952, no funcionaba en absoluto, y la secretaría de la CEPAL no pudo indicar a la Oficina cuándo se había reunido por última vez. La última reunión del Grupo Especial de Trabajo se había celebrado en 2000. La Oficina también observó que la CEPAL seguía presupuestando gastos para esos comités, sin especificarlos, con lo cual era difícil hacer el seguimiento de la asignación de recursos. La Oficina había recomendado que la secretaría de la CEPAL iniciara un examen y una reevaluación de su estructura intergubernamental para activar las entidades que pudieran ser de utilidad y proporcionarles recursos suficientes. Por consiguiente, había que presentar recomendaciones para que los Estados Miembros las aprobaran, con el fin de revitalizar y apoyar las entidades que pudieran ser de utilidad y modificar el enfoque de las que habían estado inactivas.

15. *La CEPAL informó que estaba previsto que el Comité Plenario y el Grupo Especial de Trabajo se reunieran en Nueva York a fines de abril de 2004, para garantizar la mayor participación posible de Estados miembros a través de las misiones ante las Naciones Unidas.*

16. Aunque los países del Caribe se habían incorporado a la CEPAL en 1984, era notable la constante falta de participación de los pequeños Estados insulares y de los países del Caribe en las reuniones de la CEPAL y del Grupo de Especial de Trabajo. Esto se debía, aparentemente, a la insuficiencia de recursos financieros y humanos de esos países. La Oficina había recomendado que la CEPAL considerara la posibilidad de utilizar medios electrónicos en lugar de la asistencia en persona, como los sistemas de conferencias telefónicas o de videoconferencia.

17. *La CEPAL aceptó la recomendación de la Oficina e informó de que iba a estudiar diferentes posibilidades para aumentar la participación de los pequeños*

Estados insulares y de los países del Caribe en las reuniones intergubernamentales programadas para junio y julio de 2004.

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

18. La inspección realizada por la Oficina en la CESPAP en 2001 no abordó ninguna cuestión de funcionamiento ya que la Comisión estaba siendo objeto de una reestructuración interna en ese momento.

Calendario de reuniones de las comisiones regionales (CEPAL, CESPAP)

19. De las cinco comisiones regionales, tres se reúnen anualmente y dos bienalmente para debatir sobre sus programas de trabajo para el bienio siguiente. El plazo previsto para la presentación de esos programas a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General (OPPP) de la Secretaría finaliza el 29 de noviembre de cada año par. En el caso de la CEPAL, la Oficina había recomendado que su reunión se celebrara el tercer trimestre del año civil, de modo que el programa de trabajo pudiera incluir las solicitudes más recientes de los Estados Miembros.

20. *La CEPAL aceptó la recomendación y cambió la fecha de celebración de su siguiente período de sesiones del 28 de junio al 2 de julio de 2004; el calendario revisado de las reuniones subsiguientes se presentaría en ese período de sesiones.*

21. La Oficina observó que en abril de 2003 la CESPAP había debatido el programa de trabajo para 2004-2005 con sus Estados miembros, mucho después de la presentación del programa a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General, en noviembre de 2002. Esto se debió a que los períodos de sesiones bienales de la CESPAP se celebraban en los años impares, con lo cual no coincidían con las fechas de reunión previstas de la Oficina, previstas para los años pares. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna había recomendado que la CESPAP considerara celebrar sus reuniones en el segundo trimestre (de abril a junio) de cada año par, con el fin de asegurarse de que el debate del programa de trabajo con sus Estados miembros precediera a la presentación del programa a la Oficina en el mes de noviembre.

22. *La CESPAP señaló que cuando preparaba sus presupuestos por programas, consultaba a sus Estados miembros por otros medios; por ejemplo, enviaba propuestas presupuestarias a los coordinadores de los Estados miembros encargados de los asuntos relacionados con la CESPAP, y celebraba reuniones del Comité Consultivo de Embajadores. Además, varias secciones de las propuestas presupuestarias eran examinadas habitualmente por los órganos intergubernamentales de la CESPAP en sus períodos de sesiones que, de conformidad con sus mandatos, se celebran en los años pares. Además, los planes de mediano plazo tenían un ciclo diferente al de los presupuestos por programas y se examinaban en los años impares. En consecuencia, la CESPAP propuso determinar mecanismos de consulta alternativos para las comisiones regionales que celebraban períodos de sesiones bienales.*

23. De conformidad con lo dispuesto en la resolución 58/269 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 2003, y tras las inspecciones individuales previas de las comisiones regionales, el plan de mediano plazo fue sustituido por el plan por programas bienal (un componente del marco estratégico), previsto para mediados de febrero de cada año par. En consecuencia, la Oficina de Servicios de Supervisión

Interna modifica sus recomendaciones anteriores y recomienda ahora que las comisiones regionales se aseguren de que los calendarios de sus período de sesiones anuales o bienales se coordinen con la presentación a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General del plan por programas bienal (un componente del marco estratégico) o de los proyectos de presupuestos por programas.

IV. Evaluación del programa de trabajo

24. El sistema de evaluación interna de las Naciones Unidas tiene dos componentes: i) autoevaluaciones y ii) evaluaciones a fondo realizadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna, que pueden ser solicitadas por el Comité del Programa y de la Coordinación o por los órganos de gobierno de las comisiones regionales. En las inspecciones de las comisiones regionales realizadas por la Oficina se determinó que había inconsistencias y deficiencias en la planificación, la selección, el alcance, la metodología, las conclusiones, los plazos y los costos de los ejercicios de autoevaluación. Además, no había un seguimiento sistemático de las recomendaciones provenientes de esos ejercicios para determinar si se habían logrado mejoras específicas en los procesos. Hasta la fecha, no se había solicitado a la Oficina que hiciera ninguna evaluación a fondo de las comisiones regionales.

Comisión Económica para Europa

25. En el examen de los ejercicios de autoevaluación realizados por las divisiones de la CEPE en 2000 y 2001, la Oficina identificó algunos problemas que necesitaban ser abordados. En primer lugar, esos ejercicios no se fundaban en una metodología estándar aceptada en toda la región de la CEPE. En segundo lugar, la secretaría de la CEPE no analizó ni transmitió a su Secretario Ejecutivo las autoevaluaciones presentadas por las divisiones. Tampoco había pruebas de que se hubiera hecho un seguimiento centralizado de la puesta en práctica de las recomendaciones provenientes de las autoevaluaciones. Finalmente, no fue posible aplicar muchas de las recomendaciones, ya que únicamente se referían a necesidades de recursos adicionales pero sin un plan de acción.

26. En la orientación sobre las autoevaluaciones que figuraba en la estrategia de planificación, seguimiento y evaluación de programas de la CEPE, con efecto a partir de julio de 2001, se indicaba a las divisiones de la CEPE que hicieran autoevaluaciones de los grupos principales de actividades cada cuatro años. Las divisiones eran responsables de elegir la metodología y el alcance. En opinión de la Oficina, ese enfoque debía ser aplicado sólo después de que el Secretario Ejecutivo examinara y aprobara las esferas elegidas para la autoevaluación. Asimismo, cada ejercicio de autoevaluación debía incluir un análisis de costos, de modo que tanto los gastos como los resultados pudieran ser utilizados como referencia dentro de la CEPE.

27. La Oficina había recomendado que la secretaría de la CEPE armonizara el proceso de autoevaluación con la orientación preparada por la Oficina del Secretario Ejecutivo y que coordinara centralmente el proceso, desde la formulación de objetivos hasta el seguimiento de la puesta en práctica de las recomendaciones, pasando por la selección de los resultados que debían ser evaluados. *La CEPE estuvo de acuerdo con las recomendaciones y señaló que estaba elaborando un conjunto de metodologías de evaluación para los diferentes tipos de actividades de la CEPE,*

que armonizaran mejor con los métodos de autoevaluación empleados por los diferentes subprogramas.

Comisión Económica para África

28. No se hicieron ejercicios de autoevaluación en la CEPA, circunstancia que algunos directores justificaron alegando que habían realizado actividades de evaluación de las repercusiones en el marco de la presupuestación basada en los resultados. La Oficina había recomendado a los administradores de la CEPA que coordinaran la elaboración de metodologías y planes de autoevaluación de las divisiones y la incorporación de los resultados de esas autoevaluaciones en el procedimiento de la presupuestación basada en los resultados. *La CEPA estuvo de acuerdo con esta recomendación y comunicó que sus primeros informes para la presupuestación basada en los resultados para el período 2002-2003 ya estaban terminados e incluían evaluaciones de los progresos.*

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

29. El último ejercicio de autoevaluación de la División de Comercio Internacional e Integración de la CEPAL fue coordinado por el Director pero no fue adecuado para evaluar y ajustar las actividades en curso de la División. La evaluación se refirió más bien a la información proveniente de los lectores de la principal publicación de la División: *América Latina y el Caribe en la economía mundial*. Más concretamente, se fundó en el análisis de 16 cuestionarios completados y un análisis de las descargas de documentos del sitio Web de la CEPAL. La Oficina no encontró ningún análisis de los progresos esperados, las dificultades y las mejores prácticas. En opinión de la Oficina, no se puede considerar que este ejercicio sea una evaluación sólida ni que pueda ser utilizado por los directores como insumo de las futuras actividades de los programas. La Oficina había recomendado que el personal de la División de Comercio Internacional e Integración de la CEPAL recibiera más capacitación y orientación para realizar los ejercicios de autoevaluación. *La CEPAL aceptó esa recomendación y comunicó que se proporcionaría al personal la capacitación requerida.*

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

30. La División de Planificación de Programas y Cooperación Técnica es responsable de coordinar los ejercicios de autoevaluación realizados por todas las divisiones de la CESPAC. La Oficina observó que las evaluaciones no se habían coordinado con las divisiones sustantivas ni se había establecido un calendario para los ejercicios de evaluación de los bienios 2002-2003 y 2004-2005. Además, el análisis de la Oficina del último ejercicio de autoevaluación realizado en 2001 indicó que las divisiones solamente describían sus progresos y que no había seguimiento de las recomendaciones de esas autoevaluaciones. Asimismo, las autoevaluaciones se centraban en todo el subprograma pero no se detenían en componentes o asuntos específicos. En la CESPAC no se percibía que el ejercicio de autoevaluación fuera una herramienta interna para ayudar a la Comisión a evaluar y analizar nuevas estrategias y prácticas recomendadas. La Oficina había recomendado que la CESPAC preparara un calendario de autoevaluaciones para el bienio 2004-2005 y que utilizara esos ejercicios para incorporar mejoras concretas al proceso de ejecución de programas.

31. *La CESPAP informó que su División de Planificación de Programas y Cooperación Técnica había comenzado a coordinar con las divisiones sustantivas el calendario de ejercicios de autoevaluación para el bienio 2004-2005. Los ejercicios de autoevaluación se concentrarían en algunos componentes específicos de los subprogramas y tendrían en cuenta las prioridades regionales y mundiales. La CESPAP tomaría en consideración los resultados de estas autoevaluaciones durante la formulación de los planes para futuros programas.*

V. Movilización de recursos

32. La Oficina determinó algunas mejoras administrativas que se podían realizar en materia de movilización de recursos. Por ejemplo, debía haber un coordinador para actividades de recaudación de fondos dentro de cada comisión regional con el fin de: i) hacer el seguimiento de todas las reuniones, contactos y actividades; ii) coordinar, preparar y hacer el seguimiento de las conferencias sobre promesas de contribuciones, si las hubiera; iii) mantener una base de datos de todos los proyectos que necesitaban fondos; iv) preparar un informe trimestral sobre la evolución de las actividades de recaudación de fondos para los Secretarios Ejecutivos y distribuirlo entre todos los jefes de división; y e) compartir información sobre las prácticas recomendadas y las experiencias adquiridas en las actividades de recaudación de fondos.

Comisión Económica para África

33. La CEPA hizo grandes esfuerzos para aumentar sus recursos extrapresupuestarios a través de la reunión anual del Foro de Miembros, lo que trajo consigo un aumento considerable de los fondos extrapresupuestarios, que pasaron de aproximadamente 12,4 millones de dólares en el bienio 2001-2001, a una cifra estimada en 21 millones para 2002-2003. La CEPA también avanzó mucho en la modificación de la modalidad de apoyo de los donantes, que pasó de asignar fondos para proyectos específicos, a concertar acuerdos de asociación para financiar todas las esferas de los programas. Gracias a este cambio la CEPA tiene más flexibilidad para usar sus recursos.

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

34. Los recursos extrapresupuestarios de la CESPAP fueron considerablemente menores que los de otras comisiones regionales. En un intento de recaudar fondos, la CESPAP celebró su primera conferencia sobre promesas de contribuciones durante el período de sesiones de 2003. En los documentos de promesas no figuraban propuestas concretas y ninguno de los Estados miembros se comprometió a proporcionar recursos. La Oficina observó que no había un control uniforme de la evolución de los proyectos ni de la disposición para recaudar fondos. La Oficina había recomendado que todos los proyectos que necesitaran recaudar fondos fueran canalizados a través de la División de Planificación de Programas y Cooperación Técnica, que coordinaría todas las actividades de recaudación de fondos de la CESPAP.

35. *La CESPAP declaró que en los documentos presentados a sus Estados miembros en la Conferencia sobre promesas de contribuciones de 2003 no se incluyeron propuestas completas de proyectos, pero que había hecho una presentación en PowerPoint sobre los proyectos que la Comisión estaba ejecutando. Además, los Estados miembros habían recibido un documento con los perfiles de los proyectos que necesitaban financiación. Se esperaba que esta Conferencia sobre promesas de*

contribuciones institucionalizara la práctica de recaudación de fondos. La CESPAO consideraba que el establecimiento de una alianza estratégica era la clave para movilizar recursos que beneficiaran a todas las esferas de los programas, y estaba de acuerdo en que era preciso realizar esfuerzos constantes para aumentar sus recursos extrapresupuestarios. La CESPAO estaba de acuerdo además en que cada comisión regional debía designar coordinadores para la recaudación de fondos. De acuerdo con esa recomendación, la División de Planificación de Programas y Cooperación Técnica de la CESPAO coordinaba todas sus actividades de recaudación de fondos. Actualmente se estaba examinando el inventario de propuestas de proyectos de la CESPAO para asegurarse de que fueran compatibles con las prioridades.

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

36. La CESPAP parece haberse concentrado excesivamente en pequeños proyectos extrapresupuestarios que habían sido planificados y presupuestados en forma inadecuada. Como resultado de esto, se tuvo que asignar a la ejecución de esos proyectos gran cantidad de meses de trabajo del personal del cuadro orgánico con cargo al presupuesto ordinario. La Oficina había recomendado que la CESPAP determinara la capacidad de sus divisiones sustantivas para ejecutar proyectos extrapresupuestarios mediante un análisis de los requisitos financieros administrativos y de otra clase necesarios para realizar sus actividades normativas básicas. *La CESPAP estuvo de acuerdo con la recomendación y comunicó que para el bienio 2002-2003 había establecido un sistema para rastrear el uso de recursos de personal del presupuesto ordinario y de fuentes extrapresupuestarias. Asimismo, a mediados de 2001, cuando se hicieron las inspecciones individuales previas, la CESPAP ya había adoptado una nueva política para concentrarse en proyectos multidisciplinarios a mayor escala y utilizar la planificación basada en los resultados como medio para que su labor de cooperación técnica tuviera mayores repercusiones. En consecuencia, el número de proyectos extrapresupuestarios se redujo considerablemente.*

37. La gran variedad y cantidad de las contribuciones en especie hechas por la CESPAP a los proyectos extrapresupuestarios indicaban que la Comisión necesitaba establecer parámetros de referencia sobre el número de meses de trabajo que el personal sufragado con cargo al presupuesto ordinario aportaría a esos proyectos. Luego, la CESPAP podría utilizar esos parámetros de referencia como base para planificar eficazmente sus necesidades de recursos en el presupuesto ordinario. La Oficina había recomendado que la CESPAP estableciera esos parámetros de referencia para determinar los niveles de las contribuciones en especie de la CESPAP a las actividades extrapresupuestarias.

38. *La CESPAP estuvo de acuerdo con esta recomendación e informó que iba a acelerar el proceso estudiando la naturaleza de cada proyecto, la disponibilidad de técnicos especializados internos y las contribuciones sustantivas de sus divisiones pertinentes. Asimismo, la CESPAP señaló que se había asegurado de que en todos los proyectos nuevos se indicara el número óptimo de meses de trabajo del personal del cuadro orgánico con cargo al presupuesto ordinario y el monto en dólares que se asignaría a cada proyecto, de modo tal que se desglosara a los técnicos especializados tanto internos como externos.*

VI. Estrategia para servicios de asesoramiento regional

39. El Programa ordinario de cooperación técnica (sección 21) del Proyecto de presupuesto por programas financia salarios de asesores regionales, pagos a consultores y expertos, gastos de viaje, becas de capacitación y proyectos sobre el terreno para apoyar las actividades operacionales. La integración de esos servicios con las actividades de los programas de trabajo básicos es crucial para lograr una intervención temática coordinada en cada región y no una respuesta individual inconexa. Esta integración es posible solamente si la planificación, el seguimiento, la evaluación y la presentación de informes de los servicios de asesoramiento regional se realiza en consulta con las divisiones sustantivas y sus respectivas divisiones de planificación y supervisión de programas. La Oficina observó que el papel que desempeñaban los asesores regionales en las comisiones regionales no era eficaz debido principalmente a problemas de coordinación e integración de sus actividades con los programas de trabajo de las divisiones sustantivas.

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

40. Los asesores regionales no tenían planes de trabajo fijados por adelantado, sino que se atenían a las solicitudes periódicas de los Estados miembros o del Secretario Ejecutivo. Desde el punto administrativo, eran controlados diariamente por la División de Planificación de Programas y Cooperación Técnica y en lo sustantivo eran evaluados bienalmente por los Estados miembros sin que los jefes de las divisiones hicieran observaciones al respecto. Los asesores regionales también presentaban autoevaluaciones que luego formaban parte de un informe consolidado presentado cada dos años a la CESPAP. Aunque el Secretario Ejecutivo señaló que los asesores regionales debían distribuir su tiempo en forma equitativa entre las divisiones sustantivas y los Estados miembros, no se controlaba cómo repartían el tiempo y los asesores regionales sólo estaban en condiciones de proporcionar una estimación aproximada de la distribución de su volumen de trabajo. En opinión de la Oficina esto ocurría porque los asesores regionales dependían de más de una entidad, con lo cual se debilitaba su eficacia general.

41. La Oficina había recomendado que la CESPAP se asegurara de que la contratación y distribución de asesores regionales fuera equilibrada y conforme a las prioridades y necesidades establecidas, y que la planificación, el seguimiento, la evaluación y la presentación de informes de esos asesores se integrara en las divisiones sustantivas. Los planes también deberían sentar las bases para la evaluación de los asesores regionales mediante el sistema de evaluación de la actuación profesional de las Naciones Unidas.

42. *La CESPAP informó que introduciría todos los ajustes necesarios para asegurarse de que la contratación de asesores regionales fuera equilibrada, se correspondiera con sus prioridades y fuera acorde con las necesidades de sus Estados miembros en el bienio 2004-2005. Los planes de trabajo anuales habían sido preparados por los asesores regionales en estrecha colaboración con las divisiones sustantivas pertinentes, e incluían tanto los plazos requeridos para cumplir con las solicitudes de los Estados miembros como el apoyo necesario para el trabajo sustantivo de la CESPAP. Mediante la colaboración en materia de planificación, seguimiento y evaluación, la CESPAP se proponía garantizar un vínculo más fuerte entre la labor de los asesores regionales y las divisiones sustantivas, aumentando así el impacto de la Comisión tanto a escala regional como nacional. Los planes de*

trabajo servirían de base para evaluar a los asesores regionales, junto con las evaluaciones de los Estados miembros. La evaluación final debería emprenderse en estrecha coordinación con las divisiones sustantivas. El Secretario Ejecutivo sería el segundo oficial informante.

Comisión Económica para África

43. Era preciso aclarar el papel y las funciones de los asesores regionales y actualizar sus mandatos. Algunos asesores regionales fueron asignados a tiempo completo a las divisiones sustantivas para apoyar los programas de trabajo básicos, mientras que otros dedicaban la mayor parte del tiempo a ejercer las funciones de sus mandatos, es decir, prestaban servicios de asesoramiento a los Estados miembros. Los asesores regionales no sabían exactamente cómo promocionar sus servicios y determinar las organizaciones que podían recibir dichos servicios (aparte de los departamentos ministeriales y las organizaciones intergubernamentales de los Estados miembros).

44. Según los asesores regionales, tenía que haber más comunicación con el Secretario Ejecutivo, los jefes de divisiones y de equipos para conocer sus expectativas en materia de desempeño y la estrategia de la CEPA en materia de servicios de asesoramiento regional. Los asesores regionales insistieron en la necesidad de reunirse regularmente para intercambiar información sobre prácticas recomendadas.

45. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna había recomendado que los directores de la CEPA se aseguraran de que los mandatos de los asesores regionales se actualizaran y cumplieran con los requisitos del Programa ordinario de cooperación técnica (Sección 23) del proyecto de presupuesto por programas.

46. *En respuesta a la recomendación de la Oficina, la CEPA señaló que todos los asesores regionales estaban trabajando en colaboración con el Secretario Ejecutivo y los supervisores directos, asesorando sobre proyectos especiales financiados con fondos extrapresupuestarios. Debido a las características de su trabajo, los asesores regionales tenían que ser flexibles y asesorar muchas veces sobre diversos temas al mismo tiempo; gracias a sus años de experiencia en materia de desarrollo, estaban excepcionalmente calificados para realizar investigaciones, analizar problemas y presentar recomendaciones. La CEPA también manifestó que las nuevas directrices operacionales que se estaban preparando incluirían mecanismos para coordinar los mandatos de los asesores regionales con las solicitudes de servicios de los Estados miembros.*

Comisión Económica para Europa

47. La Oficina observó que cuatro asesores regionales habían sido asignados a divisiones sustantivas de acuerdo con sus respectivas esferas de especialización, y que cinco habían sido asignados a la Dependencia de Coordinación a cargo del Secretario Ejecutivo, la cual no realizaba actividades sustantivas. La asignación de los asesores regionales en la Dependencia de Coordinación no generaba la sinergia necesaria entre los programas de trabajo básicos y los servicios de asesoramiento regional aprobados en el Programa ordinario de cooperación técnica (Sección 23) del proyecto de presupuesto por programas.

48. Aunque los asesores regionales tenían planes de trabajo individuales y desde 2001 habían sido evaluados con el sistema de evaluación de la actuación profesional

de las Naciones Unidas, no se había presentado al Secretario Ejecutivo de la CEPE ningún informe consolidado sobre su desempeño. En consecuencia, no había elementos para confirmar o modificar la estrategia en materia de servicios de asesoramiento regional.

49. La Oficina observó que la CEPE había contratado a más asesores regionales de lo autorizado. En agosto de 2002, la CEPE tenía nueve asesores regionales en su plantilla, pero en el presupuesto sólo se habían previsto recursos para sufragar siete puestos. La diferencia se había saldado con fondos provenientes del presupuesto de gastos de viaje de los asesores regionales, con lo cual se recortaron las actividades de apoyo sobre el terreno. La CEPE también estaba asignando a algunos asesores regionales a tareas financiadas con cargo al presupuesto ordinario.

50. La Oficina había recomendado que los asesores regionales dependieran funcionalmente de las divisiones sustantivas o de la Oficina del Secretario Ejecutivo, en el caso de asuntos multidisciplinarios, como la discriminación por razones de género o el desarrollo sostenible. La CEPE debía consolidar y supervisar los programas de trabajo de los asesores regionales y preparar un informe consolidado de su actuación. La CEPE también debería asegurarse de que el número de asesores regionales no excediera el presupuesto asignado para servicios de asesoramiento regional, tomando en cuenta todas las necesidades relacionadas con los viajes. Asimismo, había que adoptar medidas para garantizar que los asesores regionales ejerzan las funciones previstas en sus mandatos. *La CEPE aceptó esas recomendaciones y señaló que el informe sobre la labor de los asesores regionales estaba disponible en su sitio web. Además, se recopilaron y consolidaron los planes de trabajo de los asesores regionales.*

VII. Gestión del subprograma de estadísticas

51. El subprograma de estadísticas sienta las bases para mejorar la capacidad de las regiones en materia de estadística. Las estadísticas regionales son un insumo importante para la elaboración de políticas nacionales y la cooperación regional. La importancia del subprograma es aún mayor dado el hecho de que las cinco comisiones regionales tienen órganos intergubernamentales en esta esfera. No obstante, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna manifestó preocupación por el hecho de que la CESPAP y la CEPA no tuvieran una División de Estadística separada, con un número mínimo de estadísticos que garantizara la aplicación de normas metodológicas en sus respectivas regiones. En opinión de la Oficina, la CESPAP y la CEPA deberían reconsiderar la necesidad de contar con divisiones de estadística separadas, con el fin de fortalecer su estrategia y sus productos en materia de estadística y garantizar mejores normas metodológicas en sus respectivas regiones.

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

52. Como resultado de la reestructuración, se descentralizaron las actividades estadísticas de la CESPAP. Se disolvió la División de Estadística y su personal fue asignado a las divisiones sustantivas para aportar allí sus conocimientos técnicos y estadísticos. La división fue sustituida por una Dependencia de Coordinación de Estadística encabezada por el Secretario Ejecutivo Adjunto. Las funciones básicas de la Dependencia eran: servir de centro de coordinación regional para los Estados miembros, la División de Estadística de las Naciones Unidas, el Departamento de

Asuntos Económicos y Sociales y otros organismos de las Naciones Unidas, internacionales y regionales, y organizar y coordinar las reuniones del Comité Intergubernamental de Estadística de la CESPAP y del Comité Directivo Interdivisional de Estadísticas. La Oficina encontró que había disminuido la inversión de recursos en el subprograma de estadísticas y que los productos consiguientes habían disminuido. Además se había suspendido el contrato del asesor regional encargado de las estadísticas nacionales y no se había contratado a un sustituto.

53. En el plan de la reestructuración mencionada en el párrafo anterior se abordaron cuestiones relacionadas con la coordinación y con las funciones de la Dependencia como centro de coordinación. No obstante, en opinión de la Oficina, dado que no había una División de Estadística sólida y con una dirección técnica propia, la CESPAP no contaba con una estrategia común para producir estadísticas regionales. Habida cuenta de la disminución de la inversión de recursos y productos en esta esfera, la escasez de proyectos en los Estados miembros y la falta de un plan estratégico en materia de estadística, la Oficina había recomendado que se reevaluara la descentralización de la División de Estadística, en consulta con los Estados miembros, la División de Estadística de las Naciones Unidas y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. En el próximo período de sesiones de la CESPAP se debería informar sobre las repercusiones de la reestructuración de la División y tomar una decisión acerca del mantenimiento de la situación actual o del reestablecimiento de una División de Estadística centralizada.

54. *La CESPAP señaló que la descentralización de la División de Estadística tenía por objetivo: i) combinar las sinergias de los conocimientos técnicos y estadísticos; ii) armonizar las discrepancias entre la División de Estadística y las divisiones sustantivas, y iii) elaborar estadísticas para determinados sectores económicos y sociales con el fin de permitir un análisis a fondo y proponer recomendaciones normativas pertinentes. Además, se garantizó la integridad del subprograma de estadísticas mediante el establecimiento de un comité directivo al que prestaba servicios una dependencia de coordinación. No disminuyeron ni los recursos disponibles para el subprograma de estadísticas ni la calidad de sus resultados. La CESPAP consideró que era prematuro evaluar la pertinencia de la descentralización de sus funciones estadísticas. Asimismo, era prematuro recomendar que se diera marcha atrás a una disposición que había sido aprobada por los Estados miembros y que había entrado en vigor hacía menos de un año. La supervisión y la evaluación de los resultados obtenidos deberían determinar las medidas subsiguientes a ese respecto.* La Oficina reitera su recomendación de reevaluar la nueva disposición de descentralización de las funciones estadísticas en consulta con los Estados miembros, la División de Estadística de las Naciones Unidas y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. De esta forma los Estados miembros podrán examinar los resultados de la nueva disposición en el próximo período de sesiones de la CESPAP.

Comisión Económica para África

55. Desde 2002, el componente de estadísticas de la CEPA estaba asignado a la División de Políticas Económicas y Sociales. Todas las actividades de fomento de la capacidad en materia de estadística de la sede de la CEPA se habían encomendado a un solo asesor regional y, en la mayoría de las oficinas subregionales, el puesto de oficial de estadística había estado vacante durante largos períodos. Además, debido a la supervisión insuficiente, varias actividades se habían postergado y transferido

del bienio anterior. Por ejemplo, el anuario estadístico para África de 2001, se estaba imprimiendo al mismo tiempo que el anuario de 2002. Luego de que la Oficina preguntara sobre la utilidad de algunas de esas actividades (por ejemplo, la publicación en 2003 del anuario estadístico de 2001), la CEPA decidió suspenderlas. En opinión de la Oficina, la CEPA debería evaluar, junto con los Estados miembros, las necesidades en materia de estadísticas y examinar la estrategia actual de la secretaría de la Comisión.

56. *La CEPA confirmó que las estadísticas constituían una parte esencial de su programa de trabajo y reconoció que no se había progresado en esta esfera de la misma forma que en otras. La CEPA también reconoció que, contrariamente a la CESPAP y a la CEPAL, no había logrado asumir una función directiva en el Programa de Comparación Internacional, cuyo objetivo para África era ofrecer una iniciativa que fomentara la capacidad estadística en toda la región. La CEPA era muy consciente de que no había cumplido las expectativas de los Estados miembros. Con el fin de garantizar que la Comisión pudiera cumplir cabalmente con esas expectativas, el Secretario Ejecutivo dirigiría personalmente el programa de trabajo en materia de estadística en los próximos meses. La CEPA también determinaría las necesidades prioritarias de los Estados miembros. La Comisión señaló que había tomado medidas para responder mejor a los Estados miembros mediante el establecimiento, en mayo de 2003, de una junta consultiva de estadística para África. Asimismo, la CEPA señaló además que, bajo la dirección del Secretario Ejecutivo, había trabajado activamente para mejorar su programa de estadísticas, lo que quedaba demostrado por el patrocinio conjunto de la CEPA y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, del Foro para el Desarrollo de la Estadística en África, que se celebraría en la CEPA los días 12 y 13 de mayo de 2004. Además, la CEPA estaba en el proceso de contratación para cubrir tres puestos de estadísticos en los próximos tres meses.*

VIII. Seguimiento de las publicaciones

57. Las publicaciones representaban aproximadamente el 12% del total de los productos de las comisiones regionales previstos para el bienio 2002-2003. Algunas eran las principales publicaciones por tema, mientras que otras documentaban resultados de reuniones y seminarios, acuerdos y actividades de cooperación técnica. La Oficina observó que no había mecanismos establecidos en las comisiones regionales para clasificar las publicaciones más importantes. Tampoco había criterios establecidos para evaluar la calidad de las publicaciones, determinar el momento oportuno para editar las publicaciones más importantes, realizar evaluaciones entre homólogos o estudiar la composición de los lectores. También era preciso armonizar las políticas de acceso y de descarga de las publicaciones de los sitios Web de las comisiones.

Comisión Económica para África

58. Se informó a la Oficina de que el informe económico sobre África de 2002 (*Economic Report on Africa 2002*), la publicación anual más importante de la CEPA, no había sido examinada suficientemente por expertos africanos, contrariamente a lo que había ocurrido en el pasado. En lugar de eso, lo habían evaluado expertos del Banco Mundial y de dos universidades. La Oficina había recomendado

que el informe fuera examinado por homólogos africanos y que se explicitaran las modalidades de evaluación para evitar que se repitiera esa situación.

59. *La CEPA estuvo de acuerdo con las recomendaciones de la Oficina y emprendió un proceso de evaluación entre homólogos más exhaustivo para el informe económico de 2003, incluido un examen realizado por expertos africanos. La CEPA dijo que el informe económico sobre África de 2002 había sido objeto de evaluaciones por homólogos más amplias que las que figuraban en las conclusiones de la Oficina; de hecho, se había examinado en la reunión de la Coalición Mundial para África, en la que participaron representantes del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la Oficina del Asesor Especial para África, representantes de dos Estados miembros del Fondo Monetario Internacional y varios centros de estudios. En otra reunión organizada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en la Sede de las Naciones Unidas, el proyecto de informe fue evaluado nuevamente por expertos. La CEPA también manifestó que el hecho de que no se hubiera hecho una evaluación por parte de expertos africanos había sido un caso aislado. A partir de ese momento, las publicaciones más importantes de la Comisión, incluido el Economic Report on Africa, habían sido objeto de un proceso riguroso de evaluación por homólogos y siempre habían sido examinadas por expertos africanos y por grupos especiales de expertos de la CEPA.*

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

60. La Oficina observó que no había fechas predeterminadas para las publicaciones periódicas, aunque sí las había para los informes más importantes y la *Revista de la CEPAL* (publicación trimestral). En general, se habían respetado las fechas previstas para las publicaciones mensuales, excepto en el caso de las *Notas de Población*, ya que las ediciones de junio y diciembre de 2002 no se habían publicado hasta enero de 2004. En opinión de la Oficina, la CEPAL debería establecer fechas fijas para la aparición de sus principales publicaciones periódicas, en particular los informes más importantes, con el fin de controlar el cumplimiento de los calendarios previstos.

61. La Oficina también observó que la política de la CEPAL era evaluar internamente sus principales publicaciones, como sus informes más importantes. Sólo se recurría a una evaluación por homólogos en el caso de la *Revista de la CEPAL*, pero de manera oficiosa y gratuitamente. En respuesta a la sugerencia de la Oficina de que se realizara una evaluación externa por homólogos de todas las principales publicaciones, los funcionarios de la CEPAL señalaron que la Comisión no tenía recursos para sufragar esas evaluaciones. Además, éstas podrían retrasar el procesamiento y la aparición de las publicaciones, particularmente porque las evaluaciones externas por homólogos se realizaban en forma oficiosa y gratuita. La Oficina había recomendado que se fijaran fechas para la aparición de las principales publicaciones periódicas de la CEPAL, en particular sus informes más importantes, a efectos de controlar que se publicaran en el momento oportuno y que las evaluaciones externas por homólogos fueran obligatorias para esas publicaciones. También deberían proporcionarse fondos para sufragar esas evaluaciones con el fin de garantizar la calidad y puntualidad de las publicaciones.

62. *La CEPAL aceptó la recomendación de la Oficina, pero señaló que las fechas de aparición de sus publicaciones más importantes se fijaban de antemano y en general se habían respetado, con ligeras variaciones. En la medida de lo posible,*

dadas las circunstancias, se proporcionarían fondos para las evaluaciones de la calidad. En su reunión de 10 de marzo de 2004, el Comité de Publicaciones de la CEPAL se comprometió a revisar su mecanismo para garantizar la calidad de todas sus publicaciones.

Comisión Económica y Social para Asia Occidental

63. La Oficina observó que no había fechas predeterminadas para la aparición de las publicaciones periódicas de la CESPAP y que las divisiones sustantivas no tenían una idea clara de cuáles eran los informes más importantes. La Comisión no tenía una política que exigiera una evaluación por homólogos interna o externa de sus publicaciones para el bienio 2002-2003. Además, tampoco había planes para presentar y difundir publicaciones a través de la Sección de Servicios de Conferencia. En consecuencia, la Oficina observó que el 46% de las publicaciones habían sido presentadas a la Sección en los últimos cuatro meses del bienio, lo que provocó retrasos inevitables en su procesamiento. Además, sólo el 51% de las publicaciones del bienio 2002-2003 habían sido editadas por la Sección de Servicios de Conferencia, y que en 12 casos se habían traducido sin revisión editorial. Finalmente, la Oficina observó que la configuración del sitio Web de la CESPAP no permitía la descarga automática de sus documentos.

64. La Oficina había recomendado que la CESPAP estudiara e informara periódicamente sobre el tipo y el volumen de lectores de sus publicaciones, determinara cuáles eran sus publicaciones más importantes y fijara fechas concretas para su aparición, con el fin de que se publicaran a tiempo y fueran más útiles para sus lectores. Además, las evaluaciones externas por homólogos deberían ser obligatorias y comprender como mínimo todas las publicaciones principales de la CESPAP, como sus informes más importantes. Las demás publicaciones deberían ser objeto de una evaluación interna por homólogos antes de su distribución. Debería preverse una asignación presupuestaria con el fin de sufragar los gastos de las evaluaciones externas por homólogos realizadas a fin de garantizar la calidad y puntualidad de las publicaciones de la CESPAP. Ésta también debería elaborar un plan para presentar publicaciones y difundirlas internamente, a efectos de evitar su acumulación en los últimos meses del bienio. Finalmente, todas las publicaciones deberían pasar por una revisión editorial antes de su traducción, y en el sitio Web de la CESPAP se debería poder descargar automáticamente las publicaciones.

65. *La CESPAP aceptó la evaluación de la OSSI y las recomendaciones conexas. La CESPAP coordinará con las otras comisiones regionales y los departamentos de las Naciones Unidas para aplicar las mejores prácticas con el fin de mejorar la calidad de sus publicaciones. Esta labor se sufragará con los recursos disponibles y con créditos asignados al presupuesto para el bienio 2006-2007. Además, en 2004 la CESPAP iniciará un proceso de evaluación interna por homólogos para sus publicaciones periódicas y otro de evaluación externa para sus publicaciones más importantes, con arreglo a un procedimiento y unos criterios que deberán establecerse. La CESPAP tratará de cumplir con los plazos previstos y las fechas establecidas para los productos de su programa de trabajo. La CESPAP también elaborará un plan y un calendario de publicaciones para su procesamiento interno y presentación, y tomará medidas para que las publicaciones se puedan descargar automáticamente de su sitio Web.*

IX. Recomendaciones

66. Las recomendaciones de la Oficina se refieren a problemas comunes a las comisiones regionales que, en general, fueron constatados en las inspecciones individuales de cada comisión. Aunque dos de las comisiones hicieron observaciones y aceptaron las recomendaciones que figuran en este informe, las otras no han presentado observaciones concretas. La Oficina es consciente de que las recomendaciones incluidas en el presente informe deberían ser objeto de un debate a fondo en las comisiones regionales y que los secretarios ejecutivos deberían tomar medidas específicas para su puesta en práctica. La Oficina supervisará las medidas específicas tomadas para poner en práctica esas recomendaciones.

Recomendación 1

67. La Oficina de las comisiones regionales en Nueva York, con la orientación de los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales debería reducir la extensión de su informe anual titulado “Cooperación regional en las esferas económica y social y esferas conexas”. Esto facilitaría el debate del Consejo Económico y Social sobre la relación existente entre la labor de las comisiones regionales y la de otras entidades de las Naciones Unidas en los sectores económico y social. El informe también debería destacar concretamente las cuestiones de política y coordinación para su consideración por el Consejo. A este respecto, la sección IV del informe, en la que se resumen los comentarios de los Secretarios Ejecutivos sobre temas de interés común, debería colocarse al comienzo del informe. Además, en la introducción del informe habría que incluir propuestas sobre la coherencia de las políticas y la cooperación entre las propias comisiones regionales y entre las comisiones regionales y otras entidades de las Naciones Unidas, a efectos de que el Consejo las examine y apruebe (AN/2003/459/01/001)*.

68. *Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales estuvieron de acuerdo con las recomendaciones de la Oficina de acortar y reorganizar el informe anual. De esta forma se facilitarían los debates en el Consejo Económico y Social y mejoraría la relación entre las comisiones regionales y otras entidades de las Naciones Unidas con competencia en los sectores económico y social.*

Recomendación 2

69. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían pedir a la División de Coordinación y de Apoyo al Consejo Económico y Social del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, que presta servicios al Consejo, que proponga a éste que los debates relacionados con las comisiones regionales pasen de la serie de sesiones de carácter general a una serie de sesiones de carácter especial y que se dedique un día a incorporar los puntos de vista regionales en los temas generales que se consideren en un foro intergubernamental mundial. Además, la participación de las comisiones regionales debería hacerse extensiva a los secretarios ejecutivos y representantes de los mecanismos intergubernamentales regionales, como los presidentes de las comisiones regionales u otros representantes designados. La participación en las reuniones preparatorias de las series de sesiones especiales y de alto nivel mejoraría también el diálogo de las comisiones regionales con el Consejo Económico y Social (AN/2003/459/01/002).

* Las firmas que figuran entre paréntesis en esta sección se refieren a su código interno utilizado por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna para registrar las recomendaciones.

70. *Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales apoyaron plenamente la recomendación de la Oficina de dedicar un día a una serie de sesiones especiales en las reuniones del Consejo Económico y Social para debatir sobre los asuntos relacionados con las comisiones regionales. Esto facilitaría la inclusión de las perspectivas regionales en la amplia gama de temas que se consideran en un foro intergubernamental mundial. En lo que se refiere a la participación en las reuniones, los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales también hicieron esa propuesta en su informe anual de 1999, como medida para mejorar la relación estructural entre las comisiones regionales y el Consejo Económico y Social. Reiteraron que esa labor debería realizarse con la Mesa del Consejo Económico y Social.*

Recomendación 3

71. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían realizar una nueva evaluación general de sus mecanismos intergubernamentales para mejorar los procesos y evitar la duplicación de actividades. Se deberían presentar a los Estados Miembros, para su examen, recomendaciones para revitalizar y apoyar las entidades que podrían ser de utilidad y cambiar el enfoque de las que han estado inactivas. Los secretarios ejecutivos deberían examinar específicamente la coherencia y la eficacia general de sus respectivos órganos intergubernamentales, prestando particular atención a: i) uniformar las normas y procedimientos para el establecimiento de esos órganos (incluidos los órganos subsidiarios); ii) examinar y supervisar periódicamente la participación de los miembros de las comisiones regionales; iii) aclarar los mandatos para evitar la superposición entre los diferentes órganos; iv) revisar los mandatos de los órganos que no funcionan; v) armonizar la labor de esos órganos con la de las divisiones sustantivas que les prestan servicios; y vi) presentar informes y hacer seguimientos periódicos sobre las recomendaciones presentadas por los órganos intergubernamentales. Los resultados de ese examen deberían figurar en el informe titulado “Cooperación regional en las esferas económica y social y esferas conexas”. Eso permitiría tener una visión integrada del impacto de la labor de los órganos intergubernamentales en las diferentes regiones y facilitar el intercambio de prácticas recomendadas entre todas las comisiones regionales (AN/2003/459/01/003).

72. *La CESPAP y la CEPA estuvieron de acuerdo con esa recomendación. La CEPAL y la CEPE se habían mostrado de acuerdo con las recomendaciones realizadas a este respecto durante las inspecciones individuales previas de la Oficina, pero no hicieron observaciones específicas sobre la recomendación consolidada en este informe. La CESPAP no hizo observaciones sobre esta recomendación.*

Recomendación 4

73. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían asegurarse de que los calendarios de sus períodos de sesiones anuales y bienales se armonizaran con las presentaciones del plan bienal por programas (un componente del marco estratégico) o de los proyectos de presupuesto por programas a la Oficina de Planificación de Programas, Presupuesto y Contaduría General de la Sede (AN/2003/459/01/004).

74. *La CESPAP señaló que si los órganos intergubernamentales debían examinar el plan bienal por programas (un componente del marco estratégico) y los presupuestos por programas, las comisiones regionales tenían que celebrar períodos de sesiones anuales. Su respuesta se fundaba en el proyecto de recomendación de la Oficina que se estaba reformulando para tomar en cuenta la resolución 58/269 de*

la Asamblea General, según se indicó en el párrafo 23 de este informe. La CEPA coincidió con la recomendación y señaló que ya la estaba aplicando. La CEPAL se había mostrado de acuerdo con la recomendación de la Oficina durante la inspección individual previa, pero no había presentado comentarios concretos sobre la recomendación consolidada en este informe. La CEPE y la CESPAP no hicieron comentarios sobre esta recomendación.

Recomendación 5

75. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían acordar una política común para las autoevaluaciones de modo que: i) los enfoques y procedimientos de evaluación puedan ser armonizados, en particular en lo que se refiere a la planificación y selección de la entidad que haya que evaluar, el alcance de la evaluación, su metodología, las conclusiones, los plazos y los costos; ii) su ciclo y extensión sean suficientes para abarcar periódicamente todos los programas de trabajo y sus componentes; y iii) las recomendaciones de esas evaluaciones puedan ser objeto de seguimiento y figuren en informes a los secretarios ejecutivos para obtener mejoras específicas en los procesos. De conformidad con la orientación proporcionada por la Oficina sobre la supervisión y presentación de informes de los programas, las conclusiones de las autoevaluaciones deberían figurar en los informes periódicos del marco de presupuestación basada en los resultados (AN/2003/459/01/005).

76. La CESPAP y la CEPA estuvieron de acuerdo con la recomendación. La CEPAL y la CEPE habían aceptado las recomendaciones realizadas durante las inspecciones individuales previas de la Oficina pero no habían hecho observaciones concretas sobre la recomendación consolidada que figura en el presente informe. La CESPAP no hizo observaciones sobre esta recomendación.

Recomendación 6

77. La Oficina recomienda que en materia de recaudación de fondos haya un centro de coordinación en cada comisión regional para: i) hacer el seguimiento de todas las reuniones, contactos y actividades de recaudación de fondos; ii) coordinar, preparar y supervisar la conferencia sobre promesas de contribuciones; iii) mantener una base de datos de todos los proyectos que necesiten fondos; iv) preparar un informe trimestral sobre la evolución de las actividades de recaudación de fondos para su presentación a los secretarios ejecutivos y su difusión a todos los jefes de las divisiones; y v) intercambiar información sobre las mejores prácticas y las experiencias adquiridas durante las actividades de recaudación de fondos (AN/2003/459/01/006).

78. La CESPAP estuvo de acuerdo en que se estableciera un centro de coordinación para la recaudación de fondos en cada comisión regional. La CEPA señaló nuevamente que no realizaba actividades de recaudación de fondos para proyectos específicos, por lo que la recomendación no se aplicaba a su situación. La CESPAP aceptó la recomendación realizada durante la inspección individual previa de la Oficina, pero no presentó observaciones sobre la recomendación consolidada en este informe. La CEPE y la CEPAL no hicieron observaciones sobre esta recomendación.

Recomendación 7

79. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían intercambiar las mejores prácticas para la contratación de asesores regionales, la elaboración de planes de trabajo y el seguimiento, la presentación de informes y la evaluación de todas las actividades de asesoramiento regional, con el fin de que sus respectivos servicios de asesoramiento regional puedan coordinarse mejor con los programas de trabajo de sus divisiones sustantivas y logren así mayores repercusiones (AN/2003/459/01/007).

80. *La CEPA y la CESPAP coincidieron con esta recomendación y acogieron con beneplácito la oportunidad de debatir sobre prácticas recomendadas para la gestión de los asesores regionales. La CEPE estuvo de acuerdo con la recomendación presentada durante la inspección individual previa de la Oficina pero no hizo observaciones concretas sobre la recomendación consolidada contenida en el presente informe. La CESPAP y la CEPAL no hicieron observaciones sobre esta recomendación.*

Recomendación 8

81. La Comisión Económica y Social para Asia Occidental y la Comisión Económica para África deberían considerar si el restablecimiento de divisiones de estadísticas separadas, con un número mínimo de estadísticos, fortalecería su estrategia y los productos estadísticos y garantizaría mejores normas metodológicas en sus respectivas regiones. El intercambio de información entre las comisiones regionales sobre las mejores prácticas en la materia podría contribuir a esta evaluación (AN/2003/459/01/008).

82. *La CEPA comentó que estaba analizando varias opciones para fortalecer su subprograma de estadísticas. La CESPAP no aceptó esta recomendación y afirmó que era prematuro: i) evaluar la validez de la descentralización de sus funciones estadísticas y ii) recomendar que se diera marcha atrás a una disposición que había sido aprobada por sus Estados miembros y que había entrado en vigor hacía menos de un año. La Oficina reitera su recomendación de forma que la nueva disposición de descentralización de las funciones de estadísticas, puedan evaluarse nuevamente en consulta con los Estados miembros, la División de Estadística de las Naciones Unidas y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. De esta forma los Estados miembros podrían examinar los resultados de la nueva disposición en el próximo período de sesiones de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental.*

Recomendación 9

83. Los secretarios ejecutivos de las comisiones regionales deberían establecer un mecanismo para: i) evaluar la calidad de las publicaciones; ii) clasificar las publicaciones más importantes; iii) armonizar las fechas de aparición de las publicaciones más importantes; iv) realizar evaluaciones por homólogos; v) evaluar la composición de los lectores y vi) intercambiar información sobre mejores prácticas y experiencias adquiridas. Esto permitiría que las comisiones regionales mejoren la difusión de información en sus respectivas regiones, aumenten el acceso a sus publicaciones y normalicen sus políticas para descargar sus documentos de los sitios Web (AN/2003/459/01/009).

84. *La CESPAP y la CEPA coincidieron con esta recomendación. La CEPA comentó expresamente que estaba reexaminando todo su programa de comunicaciones, en particular la edición de publicaciones, y que esperaba intercambiar información con las otras comisiones regionales sobre mejores prácticas. La CEPAL se había mostrado de acuerdo con la recomendación realizada durante la inspección individual previa de la Oficina pero no presentó observaciones concretas sobre la recomendación consolidada en el presente informe. La CESPAP y la CEPE no hicieron observaciones a esta recomendación.*

(Firmado) Dileep Nair
Secretario General Adjunto de la
Oficina de Servicios de Supervisión Interna
